

UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE
CATEDRA DE LIMBA ROMÂNĂ ȘI FILOLOGIE ROMANICĂ

CURRICULUM
la unitatea de curs
LIMBA FRANCEZA I-II

Ciclul I - studii superioare de licență

<i>Codul și denumirea domeniului general de studii</i>	011 Științe ale educației
<i>Codul și denumirea domeniului de formare profesională</i>	0113 Pedagogie în învățământul primar 0112 Pedagogie preșcolară
<i>Codul și denumirea specialității</i>	0113.1/ 0112.1 Pedagogie în învățământul primar și pedagogie preșcolară

Autor :
Iraida COSTIN, lect. univ., dr.

INFORMAȚII DE IDENTIFICARE A CURSULUI

Facultatea:	Facultatea de Litere
Catedra:	Catedra de limba română și filologie romanică
Domeniul general de studii:	011 Științe ale educației
Domeniul general de studii:	0112 Pedagogie preșcolară 0113 Pedagogie în învățământul primar
Administrarea unității de curs	Limba franceză I-II

Codul unității de curs, specialitatea	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor		Forma de evaluare	Limba de predare
			L	Luc. ind.		
G.01.O.004 Limba franceză I (studii cu frecvență)	4	120	60	60	Examen	Română Franceză
G.02.O.012 Limba franceză II (studii cu frecvență)	4	120	60	60	Examen	Română Franceză
G.01.O.004 Limba franceză I (studii cu frecvență redușă)	4	120	24	96	Examen	Română Franceză
G.02.O.010 Limba franceză II (studii cu frecvență redușă)	4	120	24	96	Examen	Română Franceză

Anul de studii și semestrul în care se studiază: Anul I, semestrul I-II

Statutul: Unitate de curs fundamentală obligatorie

INFORMAȚII REFERITOARE LA CADRUL DIDACTIC

Numele, prenumele: lect. univ., dr. Iraida Costin

Studii:

2012 – 2016, Institutul de Filologie al Academia de Științe a Moldovei din Chișinău, studii de doctorat, specialitatea 10.01.01 – Literatura română;

2010 – 2012, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Litere, ciclul II, masterat, Specializarea „Tehnologii și principii educaționale moderne în limbile străine”;

2005 – 2010, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Limbi Străine, domeniul și formarea profesională Educație și formarea profesorilor, specialitatea Limba și literatura franceză și limba engleză;

Informație de contact: corpul nr. 4, aula 424, iraida.costin@usarb.md

Orele de consultații: joi, 15.00 – 16.30

Integrarea cursului în programul de studii

Curriculumul *Limba franceză I-II* este destinat studenților din anul I de la Facultatea de Științe ale Educației, Psihologie și Arte, specialitățile pedagogie în învățământul primar și pedagogie preșcolară (frecvență la zi și frecvență redusă).

Scopul esențial al acestei discipline este de a-i ajuta pe studenți să-și formeze competențe de comunicare în limba franceză, pentru a fi apti să întrețină conversații pe subiecte legate de domeniul de specializare. Dezvoltarea competențelor comunicative în domeniul pedagogic și cunoașterea actelor de comunicare specifice acestuia sînt obiective fidel urmărite de profesor în predarea limbilor moderne. *Limba franceză I-II* are ca scop pregătirea studenților la standardele internaționale corespunzătoare nivelului A1-A2. Cursul dat pune accent pe aptitudinea de a citi, a audia texte specializate în limba franceză însoțite de seturi de exerciții fonetice, lexicale și gramaticale pentru a dezvolta abilitățile de exprimare orală și scrisă. La finele cursului studentul va fi capabil să alcătuiască un text organizat, să utilizeze vocabularul studiat în situații ce țin de domeniul de specializare și să utilizeze corect timpurile și structurile gramaticale elementare.

Competențe prealabile

Nivelul de cunoaștere a limbii A2.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe profesionale:

CP1.2 Explicarea și interpretarea conceptelor, categoriilor, teoriilor, modelelor și principiilor de bază ale procesului educational;

CP1.4 Utilizarea adecvată a criteriilor și metodologiei de analiză și sinteză a conceptelor, categoriilor, teoriilor, modelelor și principiilor de bază ale procesului educațional în învățământul primar și preșcolar;

CP4.2 Utilizarea cunoștințelor referitoare la proiectare pentru explicarea și interpretarea algoritmului, etapelor, tipurilor, modelelor tradiționale și moderne de proiectare specifice învățământului primar și preșcolar;

CP4.4 Utilizarea adecvată a criteriilor și metodologiei de analiză și sinteză a proiectării demersului educațional în învățământul primar și preșcolar.

Competențe transversale:

CT2. Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată și aplicarea de tehnici de comunicare, de relaționare și de muncă eficientă în cadrul echipei;

CT3. Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare;

Finalitățile cursului

În urma studierii acestui curs, studenții vor fi capabili:

- să valorifice cadrul normativ-reglatoriu și politicile educaționale din perspectiva asigurării calității educației în învățământul primar și preșcolar;

- să construiască și să transmită mesaje educaționale relevante concepției disciplinelor studiate, adecvate finalităților învățământului primar și educației timpurii și particularităților de vârstă ale copilului/elevului;
- să realizeze procesul educațional prin aplicarea tehnologiilor educaționale adecvate învățământului primar și educației timpurii și paradigmei acceptate;
- să asigure conexiunii inverse în procesul educațional, adaptate la reperele conceptuale și la diverse medii de învățare;
- să gestioneze dezvoltarea profesională continuă în corespundere cu tendințele evoluției reperelor teoretice și a practicii educaționale, dând dovadă de motivație și responsabilitate.

CONȚINUTURI

Conținuturi curriculare		Studii cu frecvență	Studii cu frecvență redusă
		L	L
1.	Le succès d'un jeune peintre		
1.1.	Le succès d'un jeune peintre	4h.	-
1.2.	Le travail du soir	2h.	2h.
1.3.	Le déjeuner manqué	2h.	-
1.4.	Une page de la vie de Gounod	4h.	-
1.5.	Un chapeau	2h.	2h.
1.6.	Le renard et le grenouille	2h.	-
1.7.	Une surprise	2h.	2h.
1.8.	Une noix	2h.	-
1.9.	Lucie est de service	2h.	2h.
1.10.	L'hirondelle captive	2h.	2h.
1.11	Une peur	2h.	2h.
1.12	Le ménage	2h.	-
1.13	Qui a mangé les poires	2h.	-
2.	La carrière		
2.1.	La carrière	2h.	2h.
2.2.	Fino apprend à chasser	4h.	-
2.3.	Les clous	2h.	-

2.4.	Une niche	2h.	2h.
2.5.	L'union fait la force	2h.	2h.
2.6.	L'écrivain et le voleur	2h.	2h.
2.7.	Une leçon de peinture	4h.	-
2.8.	Un autographe d'Alexandre Dumas	4h.	-
2.9.	La famille de Daniel	4h.	-
2.10.	L'oiseau rare	2h.	2h.
2.11.	Tester ses connaissances	2h.	2h.
3.	Un élève de Murillo		
3.1.	Un élève de Murillo	4h.	-
3.2.	Les pauvres gens	4h.	-
3.3.	Le déjeuner manqué	2h.	2h.
3.4.	Mon petit ami Bob	4h.	-
3.5.	Sans famille	2h.	2h.
3.6.	La cruche	2h.	2h.
3.7.	Histoire du costume d'Arlequin	2h.	2h.
3.8.	Madou	4h.	-
3.9.	Le grand Michu	4h.	-
3.10.	Généreux dévouement	2h.	2h.
4.	Un jeune musicien		
4.1.	Un jeune musicien	4h.	-
4.2.	Le paysan et ses enfants	4h.	2h
4.3.	Le père Dubois	2h.	2h.
4.4.	Le courage de monsieur Madeleine	2h.	2h.
4.5.	Un conte d'Asie	2h.	2h.
4.6.	Le pompier Dumont	4h.	-
4.7.	Marius est un poltron	4h.	2h.

4.8.	Coclès	2h.	2h.
4.9.	Les mains pleines	4h.	-
4.10.	Tester ses connaissances	2h.	2h.
	Heures	120h.	48h.

Activități de studiu individual

Nr.	Conținuturi	Studii cu frecvență	Studii cu frecvență redusă	Bibliografie
1.	<p>Le féminin et le pluriel des adjectifs</p> <p>L'accord de l'adjectif avec un ou plusieurs substantifs de genre différent. Les degrés de comparaison. Les adjectifs à formes différentes d'intensité (les degrés de comparaison des adjectifs <i>bon, mauvais, petit</i>).</p>	8	12	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000</p> <p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>, Chișinău: Editura Lumina, 1991.</p>
2.	<p>Le pronom et les adjectifs pronominaux (déterminatifs)</p> <p>Les pronoms personnels atones et toniques. Les pronoms personnels sujets. Les pronoms personnels compléments. La place des pronoms personnels conjoints auprès du verbe.</p>	6	12	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Chișinău: Prut Internațional, 2000</p> <p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>. Chișinău: Editura Lumina, 1991</p>
3.	<p>Les pronoms et les adjectifs possessifs et démonstratifs.</p>	6	12	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000</p>

				<p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>, Chișinău: Editura Lumina, 1991.</p>
4.	<p>Le présent de l'indicatif. Les particularités de conjugaison des verbes du I-ier groupe, ayant un -e muet dans l'avant dernière syllabe, les verbes ayant un é dans l'avant dernière syllabe et les verbes finissant en -uyer, -oyer, -ayer. La conjugaison des verbes du III-ième groupe (les verbes irréguliers).</p>	6	12	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000</p> <p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>, Chișinău: Editura Lumina, 1991.</p>
5.	<p>L'imparfait et le passé composé des verbes de tous les trois groupes.</p>	6	12	<p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>, Chișinău: Editura Lumina, 1991.</p>
6.	<p>Le passé composé, le futur simple, le futur et le passé immédiat;</p>	8	14	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000</p> <p>Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i>, Chișinău, 1997</p> <p>Ionița M., <i>Grammaire française</i>, Chișinău: Editura Lumina, 1991</p>
7.	<p>Concordance des temps de l'indicatif (plan du présent);</p>	6	12	<p>Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000</p>

				Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i> , Chișinău, 1997 Ionița M., <i>Grammaire française</i> , Chișinău: Editura Lumina, 1991
8.	L'imparfait et plus-que-parfait (formation et emploi), Le futur dans le passé;	8	14	Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i> , Chișinău: Prut Internațional, 2000 Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i> , Chișinău, 1997 Ionița M., <i>Grammaire française</i> , Chișinău: Editura Lumina, 1991.
9.	La concordance des temps de l'indicatif (plan du passé);	6	12	Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i> , Chișinău: Prut Internațional, 2000 Guțu A., Guțu I., <i>Le français en exercices et tests de grammaire</i> , Chișinău, 1997 Ionița M., <i>Grammaire française</i> , Chișinău: Editura Lumina, 1991.
10.	Analyse lexicale et terminologique des textes proposés : <i>Honorine</i> <i>La carrière</i> <i>La mère Noël</i> <i>La cathédrale</i>	20	30	
11.	Présentation des essais thématiques	20	25	
12.	La préparation pour les leçons pratiques	20	25	
	Total ore individuelle	120	192	

Activitățile de lucru individual (relizate de către studenți) vor fi prezentate în scris sub formă de fișe de lucru asupra textelor propuse, eseuri, traduceri de text și expediate pe adresa electronică a profesorului sau pe platforma Google Classroom.

Strategii didactice

Activități didactice bazate pe învățarea prin cooperare; învățare interactivă; învățare autonomă.

Evaluarea disciplinei

a. Sugestii de evaluare

Cursul de *limbă franceză* I-II are ca scop familiarizarea studentului cu normele de bază de comunicare orală și scrisă în limba franceză; pregătirea studenților să corespundă standardelor internaționale corespunzătoare nivelului A1-A2. Cursul dat pune accent pe aptitudinea de a citi, a audia texte specializate în limba franceză însoțite de seturi de exerciții lexicale, de pronunție și gramaticale pentru a dezvolta abilitățile de exprimare orală și scrisă.

Cursul de *Limba franceză* I-II are un caracter practic. Evaluarea în cadrul cursului se organizează conform *Regulamentului de organizare a studiilor superioare de licență (ciclul I) în Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți*, articolul **41.a.** (https://media.usarb.md/wp-content/uploads/2020/08/Regulament-de-organizare-a-studiilor-Licen%C8%9B%C4%83_2020.pdf?fbclid=IwAR0bQM2tFBwIxWnOts0XTqUknlcNFpGex1u7DIeTWTfLpyHiUpUHSX3tbOM).

Pe parcursul semestrului, se vor propune forme de evaluare curentă și dinamică: teste lexicogramaticale (după fiecare temă asimilată), eseuri tematice și analize lexicale ale textelor de studiu, teste etc. Rezultatele evaluărilor realizate în cadrul unităților de curs / modulelor sunt înscrise în registru, iar la final de semestru, în borderourile eliberate în acest sens pentru fiecare unitate de curs / modul și în baza de date USARB.

Nota semestrială a unității de curs / modulului constituie 60 % din nota generală a unității de curs / modulului și se calculează ca medie aritmetică dintre:

- media notelor obținute la evaluările curente;
- nota de la evaluarea periodică;
- nota / media pentru lucrul individual.

Cursul va avea ca formă intermediară – evaluarea periodică.

Forma de evaluare periodică se va realiza în scris (test). Forma de evaluare finală este examenul oral.

În acest scop, se propune un chestionar, o mostră de test de evaluare periodică și de evaluare finală.

b. Chestionar

Module I : Faire des énoncés avec les mots et les syntagmes proposés:

1. Professeur;
2. École ;
3. Meilleur (e);
4. Note;
5. Résultat;
6. Olympiade;
7. Examen;

8. Personnage;
9. Leçon;
10. Collègue;
11. Devoir;
12. Livre;
13. Auteur;
14. Roman;
15. Tableau;
16. Question;
17. Réponse;
18. Trousse;
19. Dictionnaire;
20. Amitié;
21. Texte;
22. Brouillon;
23. Directeur (trice);
24. Exemple;
25. Idée;
26. Récréation;
27. Explication;
28. Accessible;
29. Pause;
30. Réfléchir.

Module II : Sujets à développer

1. Parlez de votre famille.
2. Quelle carrière aimeriez-vous ?
3. Parlez de vos études.
4. Décrivez votre ami(e).
5. Parlez de votre village, (ville) natal (e).
6. Présentez-vous.
7. Parlez de votre livre préféré.
8. Parlez de votre professeur idéal.

c. Mostră de test pentru evaluarea periodică

I. Lisez le texte :

L'ours savant

Deux écoliers, Pierre et Anatole, sont allés un dimanche se promener dans le village voisin. Il fallait traverser un bois. Le soir ils revenaient contents de leur promenade et parlaient gaiement.

- Tu sais, Pierre, un cirque est arrivé hier dans notre ville. Il restera dix jours, il donnera chaque jour une représentation. Iras – tu?

- Oui, je crois. Papa a acheté des billets pour mardi. Je pense qu'il me prendra avec lui. Le temps était très beau et les garçons ne voulaient pas encore revenir à la ville. C'était si bon dans

le bois! Ils se sont assis sur l'herbe, sous un grand arbre.

Tout à coup ils ont entendu un bruit dans les branches de l'arbre. Ils ont levé la tête et ils ont vu une grande masse noire. Ils ont regardé attentivement et ils ont vu c'était un ours. Les garçons se sont mis à courir. L'ours a sauté de l'arbre et il a couru après les enfants. Pierre est tombé. L'ours était tout près de lui. Alors Anatole s'est arrêté et machinalement il a levé le bâton qu'il tenait à la main.

Quelle surprise! L'ours s'est levé sur ses pattes et a commencé à valser. C'était un ours savant, l'ours du cirque.

Tout à coup ils ont vu le directeur du cirque qui courait à leur rencontre.

Le directeur était heureux de voir son ours. Il a remercié les deux amis et les a invités à venir au cirque le soir même.

D'après Lecture facile

II. Répondez aux questions à partir du texte :

1. Où est-ce que Pierre et Anatole sont allés un dimanche? **2 p.**
2. De quoi parlaient – ils quand ils revenaient de leur promenade? **2 p.**
3. Qu'est – ce que les enfants ont vu dans les branches de l'arbre? **2 p.**
4. Qu'est – ce que les garçons ont fait? **2 p.**
5. Est – ce que le directeur du cirque était heureux de voir son ours? **2 p.**

III. Complétez les phrases avec les articles définis : le, la, l', les :

1. médecin consulte malades.
2. J'aime théâtre, musées et art en général.
3. Il a mal à tête et à estomac.
4. lune éclaire champs.
5. Tu prends train ou avion.
6. Elle sort avec ami de Paul.
7. chant d'oiseaux me réveille.
8. nuages couvrent ciel.
9. Tour Eiffel se trouve sur rive gauche de Seine.
10. Elle préfère silence et déteste bruit. **20 p.**

IV. Complétez les points avec l'article indéfini : un, une, des :

1. Hier nous avons fait pique-nique dans la nature.
2. Ma sœur porte robe blanche et lunettes de soleil.
3. L'enfant a faim de loup.
4. Le mariage de mon ami s'est passé dans restaurant chic.
5. Ils se sont rencontrés devant statue au milieu d' petit square.
6. En Bretagne il y a plages magnifiques et rochers énormes.
7. Il me semble que c'est étudiant très sérieux.
8. On a organisé séjour culturel pour quinzaine de personnes. **12 p.**

V. Complétez par l'adjectif démonstratif qui convient : ce, cet, cette, ces :

1. dame est très intelligente.
2. J'aime beaucoup enfants, car ils travaillent d'arrache – pied.

3. J'ai invité élève chez moi.
 4. Les touristes se sont arrêtés dans formidable hôtel.
 5. école est la meilleure dans votre ville.
- 5 p.**

VI. Mettez les verbes au présent :

1. Nous (être) prudents; nous (avoir) peur du verglas.
 2. Quelle couleur tu (préférer)? - Le bleu, et toi? – Je (préférer) le jaune.
 3. Regarde, elle est toute rouge! – Oui, elle (rougir) Facilement.
 4. Qu'est – ce que vous (offrir) à votre collègue?
 5. Mon professeur me (prédire) un avenir brillant.
 6. Nous (croire) que vous avez raison.
- 8 p.**

VII. Donnez votre avis en 5-6 énoncés à l'égard de l'affirmation : « Les professeurs sont les fleurs de la vie ».

15 p.

Barème d'évaluation :

70 - 67 points – 10	60 - 54 points – 8	45 - 38 points – 6	29 – 21 points – 4	10 - 1 points – 2
66 – 61 points – 9	53 – 46 points – 7	37 - 30 points – 5	20 – 11 points – 3	

d. Evaluarea finală: examen oral

1. Lisez un fragment traduisez-le et posez des questions sur le texte proposé.
2. Exprimez-vous en 8-10 énoncés et décrivez votre famille.
3. Faites des phrases à partir des mots proposés. (5 mots)

BIBLIOGRAFIE :

1. Botnaru R., *Cours pratique de grammaire française*. Chişinău: Prut Internaţional, 2000.
2. Dincă, Daniela, Coman Marinella et al., *Fiches d'activité pour la compréhension et l'expression orales*. (Niveaux A2-C1), Craiova, 2014.
3. Girardet, J., Cridlig, J.-M., *Vocabulaire, niveau débutant, intermédiaire*. CLÉ Int., Paris, 1992.
4. Guţu A., Guţu I., *Le français en exercices et tests de grammaire*. Chişinău, 1997.
5. Ioniţa M., *Grammaire française*. Chişinău : Editura Lumina, 1991.
6. Miquel, Claire, *Vite et bien 1 (A1-A2)*. Paris: CLÉ International, 2010.
7. Larger, Nicole, Mimran, Reine, *Vocabulaire expliqué du français. Niveau débutant*. Paris, CLÉ International, 2005.
8. Popova I.N., Kasakova G. A., *Cours pratique de grammaire française*. Moscou, 1997.

Opţională:

1. Barféty, M., Beaujouin, P., *Compréhension orale, Niveau 1*, CLÉ International, Paris, 2007.
2. Barféty, M., Beaujouin, P., *Expression orale, Niveau 1*, CLÉ International, Paris, 2004.
3. Tănase A., *Exerciţii de gramatică franceză*. Bucureşti: Editura Ştiinţifică. 1994.
4. Moraru L., *Civilisation française*. Cimişlia, 1996.
5. Timcenco O., *Manuel de français*. Kiev, 2002.
6. <http://grammaire.reverso.net/>